

DETAIL'16

IW MAGAZINE SPECIAL ISSUE 2016

UNSTUDIO BEN VAN BERKEL
MA-STYLE ARCHITECTS ATSUSHI KAWAMOTO · MAYUMI KAWAMOTO
SHINICHI OGAWA & ASSOCIATES SHINICHI OGAWA
L3P ARCHITECTS MARTIN REUSSER · BORIS EGLI ·
MARKUS MÜLLER · FRANK SCHÄFER
YTAAC: YOUSSEF TOHME ARCHITECTS AND ASSOCIATES YOUSSEF TOHME ·
ANASTASIA ELROUSS
SOTERO ARQUITETOS ADRIANO MASCARENHAS
BERNARDES ARQUITETURA THIAGO BERNARDES
CADAVAL & SOLÀ-MORALES EDUARDO CADAVAL · CLARA SOLÀ-MORALES
METRO ARQUITETOS ASSOCIADOS MARTIN CORULLON · GUSTAVO CEDRONI
GUEDES CRUZ ARQUITECTOS JOSÉ GUEDES CRUZ · CÉSAR MARQUES ·
MARCO MARTÍNEZ MARINHO
PARATELIER LEONARDO PAIELLA · MONICA RAVAZZOLO
751 STUDIO+MORPHO-DESIGN JEN-HWANG HO · CHUN-CHIEH FANG
[I]DA ARQUITECTOS IVAN DE SOUSA · INES ANTUNES
LOEBCAPOTE ARQUITETURA E URBANISMO ROBERTO LOEB · LUIS CAPOTE
MVRDV WINY MAAS · JACOB VAN RIJS · NATHALIE DE VRIES
ZAHAA HADID ARCHITECTS ZAHAA HADID



NT\$ 500

家飾雜誌 空間設計細部規劃 2016年刊

UN 建築工作室—班·梵·柏克爾
mA-style 建築師事務所—川本敦史 川本まゆみ
小川晉一都市建築設計事務所—小川晉一
L3P 建築師事務所—馬丁·瑞瑟·包理斯·艾格里
馬庫斯·穆勒·佛蘭克·舍費爾
YTAAC: 優賽夫·托梅建築師與合夥人事務所—優賽夫·托梅
阿納斯塔亞婭·伊魯斯
SOTERO 建築師事務所—阿德里亞諾·馬斯卡洛納斯
貝納迪斯建築事務所—蒂亞戈·貝納迪斯
卡達娃與索拉·莫拉萊斯建築事務所—愛瑟瓦多·卡達娃
克拉拉·索拉·莫拉萊斯
都會建築師事務所—馬丁·科魯薩·古斯塔沃·西阜尼
格德斯·克魯茲建築事務所—荷西·格德斯·克魯茲·凱薩·馬可斯
馬可·馬丁內斯·馬林紐
帕拉提里爾建築師事務所—李奧納多·派耶拉·莫妮卡·拉瓦佐洛
751 Studio+形構設計—何震寰·方俊傑
艾達建築事務所—伊萬·德·索薩·伊內斯·安圖內斯
羅卜·卡波特建築與城市規劃事務所—瑞柏托·羅卜·路易斯·卡波特
MVRDV 建築與城市規劃事務所—威尼·馬斯·雅各·凡瑞傑斯
娜塔莉·德弗里斯
札哈·哈蒂建築師事務所—札哈·哈蒂

羅勃·半波特建築與城市規劃事務所

LoebCapote Arquitetura e Urbanismo

羅勃·半波特建築與城市規劃事務所
Photo: Leonardo Finotti Architectural Photographer

Photo: Leonardo Finotti Architectural Photographer Text: LoebCapote Arquitetura e Urbanismo

從業主核可我們的設計提案到完工交接為止，中間有很長的一段路要走，包括製圖與規劃細部設計來形成協調一致的建築指南，讓我們設想的立體物件化為實體建築。我們透過極為謹慎的過程來規劃細部設計，因為我們會與工程師、顧問與合作廠商密切溝通，積極尋找新建材與工法來掌控成本，同時致力於改革創新與提升品質，甚至敦促公司成員持續研發。為了整合設計案的不同部件，所有部件的銜接都要有序且一絲不苟，並且著重於業主核可的設計概念。若想達到這個目標，必須運用各種程序，包括建構全尺寸實體模型、進行實體與數位建模以及繪製透視圖。我們的施工過程著重於以和諧方式連結設計案不同的空間、量體與外形輪廓，讓完工的建築符合我們的設計理念，因此細部設計就成為必要的基本組成部分。

There is a long way to go from the moment a client approves our creative proposal until construction is complete and ready to be delivered. This journey entails creating the drawings and details that, together, comprise a consistent architectural guide that enables the three-dimensional object we intend to build to faithfully take physical form. Our detailing process undergoes a very careful procedure, because of our close dialogue with engineers, consultants and collaborators, in our search for new materials and processes balanced against costs, our commitment to innovation and quality, and the continuous research carried out by all members of our firm. The integration of all the different parts of our projects involves their orderly and meticulous articulation while maintaining a strong focus on the conceptual project approved by the client. This is achieved through a variety of processes, including the building of mock-ups, physical and digital modeling and renderings. Detailing is an essential and fundamental component in our productive processes aimed at a harmonious connection between the different spaces, volumes and shapes of a project that leads to a result consistent with our design values.

羅伯托·羅勃·羅伯特·Loeb

1941 Born in São Paulo, Brazil
1965 Graduated in Architecture from the School of Architecture and Urban Planning at Mackenzie University
1987 Established Roberto Loeb e Associados
2012 Established LoebCapote Arquitetura e Urbanismo and YBYRAA Projetos e Gerenciamento LTDA

路易斯·半波特 Luis Capote

1975 Born in São Paulo, Brazil
1998 Graduated in Architecture from the School of Architecture and Urban Planning at Mackenzie University
2000 Worked at Roberto Loeb e Associados
2004 Partnership with Roberto Loeb
2012 Established LoebCapote Arquitetura e Urbanismo and YBYRAA Projetos e Gerenciamento Ltda



巴西聖保羅佛里德里希·拜耳橋
Friedrich Bayer Bridge, São Paulo, Brazil

橋梁結構 巴西聖保羅佛里德里希·拜耳橋

羅伊·卡波特建築與城市規劃事務所 |

LoebCapote Arquitetura e Urbanismo

譯者：林武彥，臺灣大學建築系碩士

Photos • Leonardo Finotti Architectural Photographer

佛里德里希·拜耳橋 (Friedrich Bayer Bridge) 位於德國製藥巨擘拜耳集團 (Bayer) 頂級總部前方，橫跨皮涅羅斯河 (Pinheiros River) 與瓜拉皮蘭加水庫 (Reservoir of Guarapiranga) 相匯處的交匯處。它的跨徑達90公尺，以兩座鋼鐵圓島作為橫越水面的支樑。除了支撐橋梁，圓島也讓市民與訪客可以停步，欣賞天開地闊的景致，卻不妨礙橋上人流。設計者也考量到河流運輸之需，利用電動馬達便可讓橋的中央部分反向旋轉，讓王供船隻通行的空間。

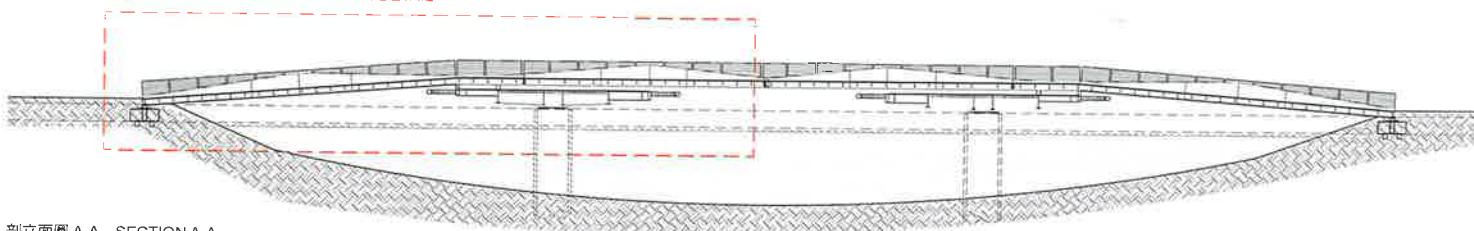
Located in front of German multinational Bayer's São Paulo headquarters, the bridge spans the confluence of Pinheiros River and the Guarapiranga Reservoir overflow canal. Two steel islands serve as stepping stones for the 90-meter crossing both in terms of structural support, as well as areas where the city's inhabitants and visitors can stop to enjoy the open air without interrupting the flow along the bridge. River transport was also taken into account, with the central span swiveling open, driven by electric motors.





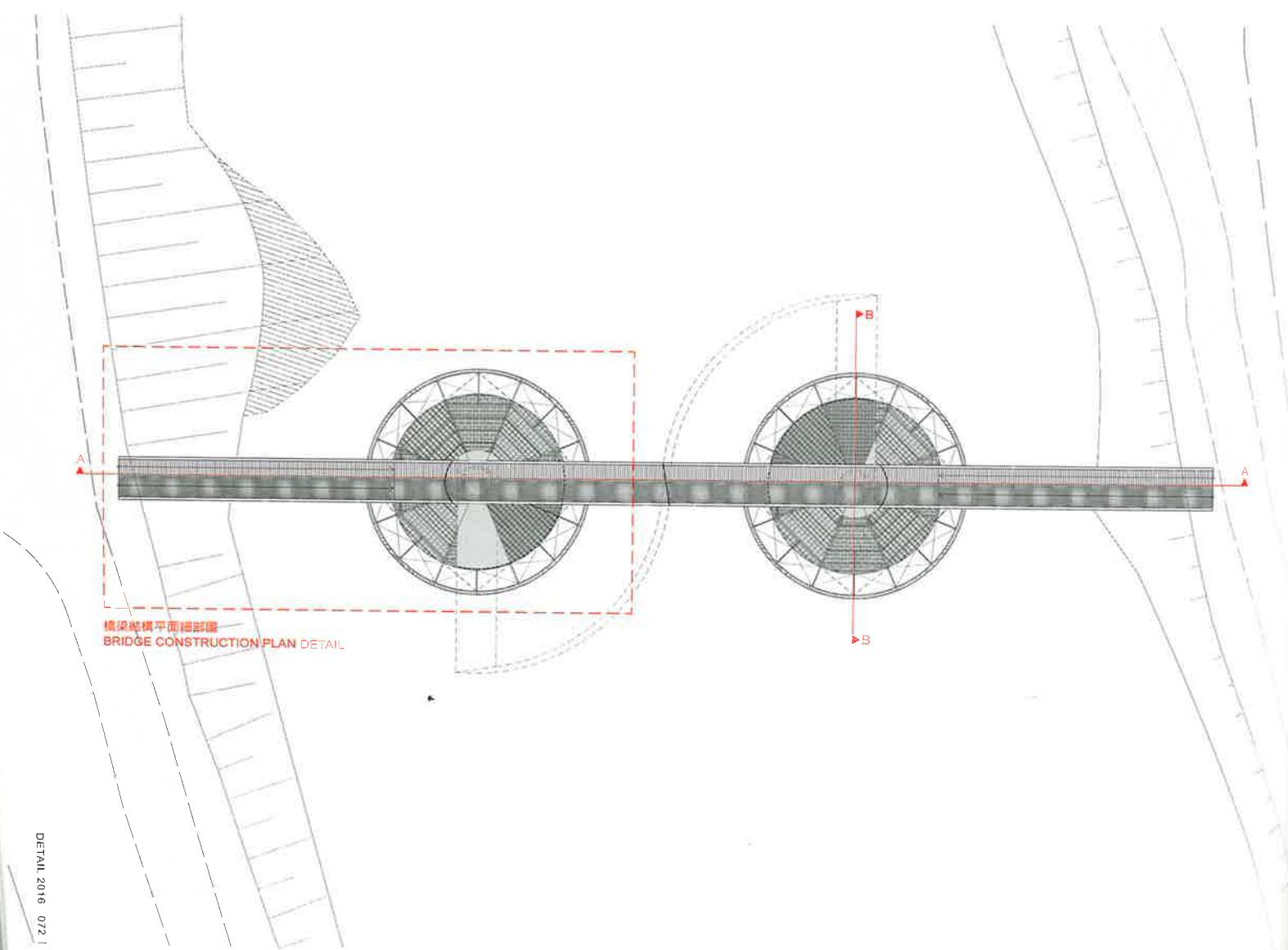
橋梁結構剖立面細部圖

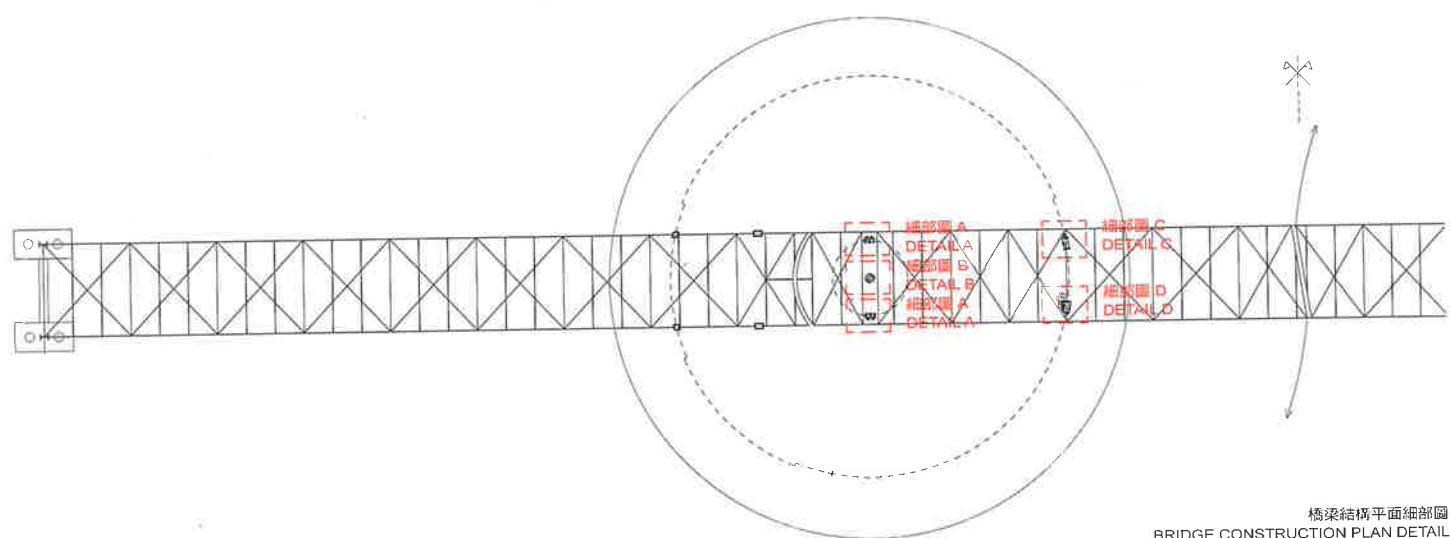
BRIDGE CONSTRUCTION SECTION DETAIL



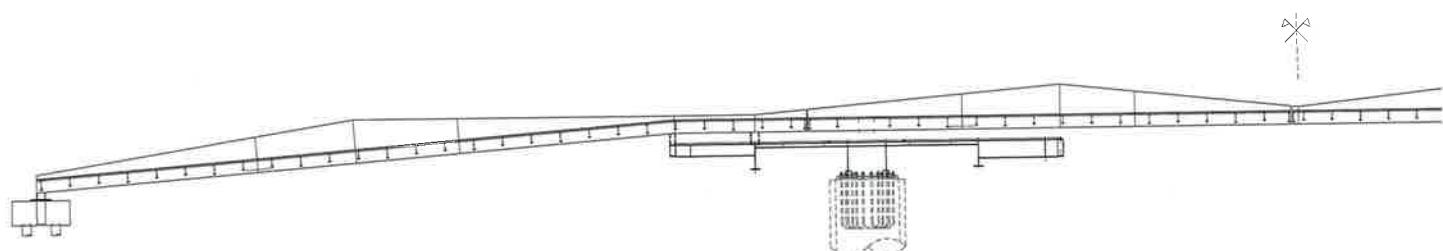
剖立面圖 A-A SECTION A-A

橋梁結構平面細部圖
BRIDGE CONSTRUCTION PLAN DETAIL

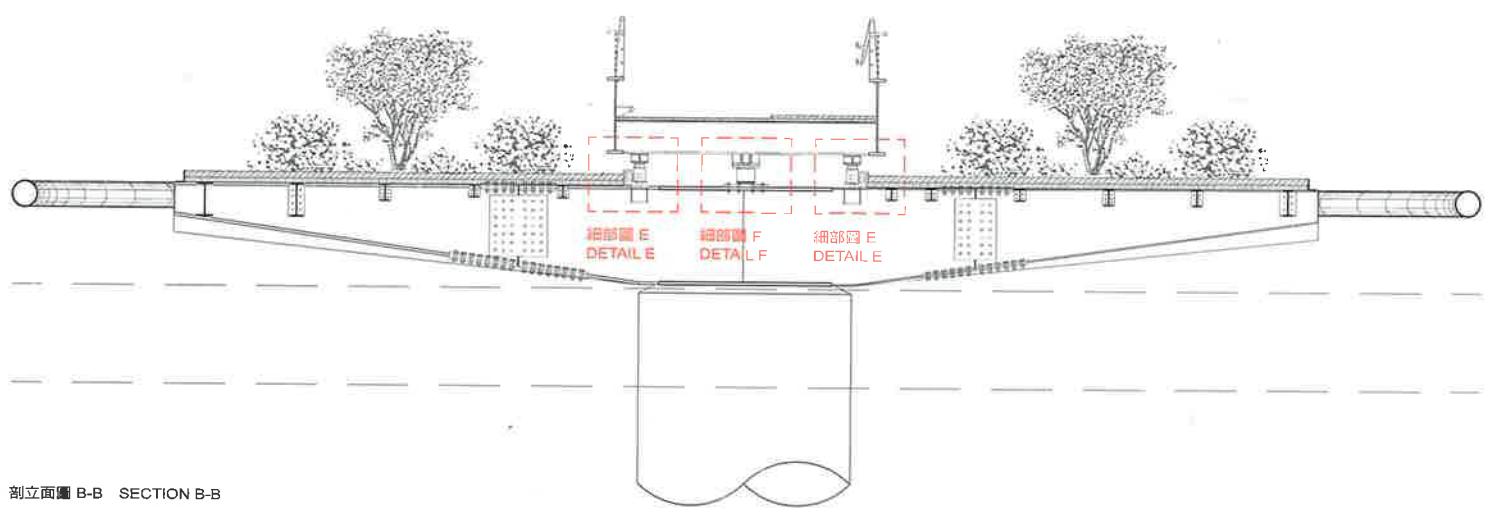




橋梁結構平面細部圖
BRIDGE CONSTRUCTION PLAN DETAIL



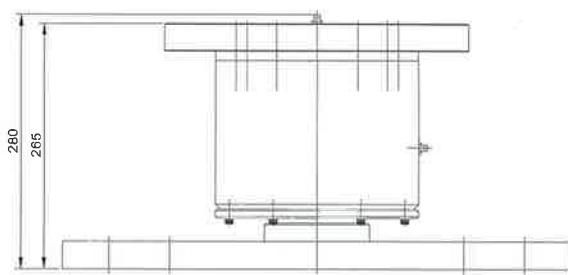
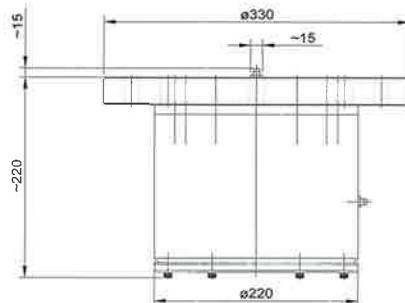
橋梁結構剖立面細部圖
BRIDGE CONSTRUCTION SECTION DETAIL



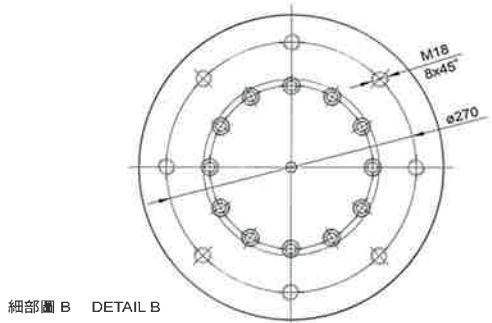
剖立面圖 B-B SECTION B-B

橋梁結構施工過程
THE PROCESS OF BRIDGE CONSTRUCTION

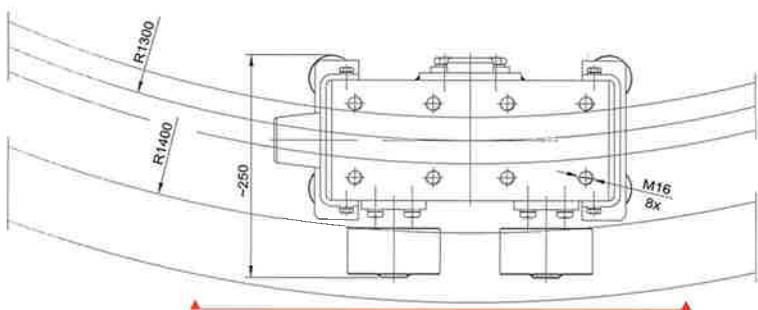
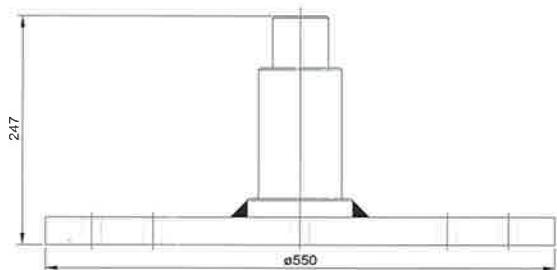




細部圖 F DETAIL F

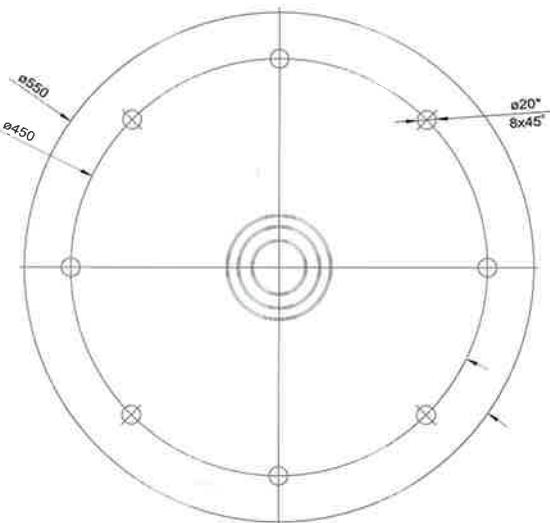


細部圖 B DETAIL B

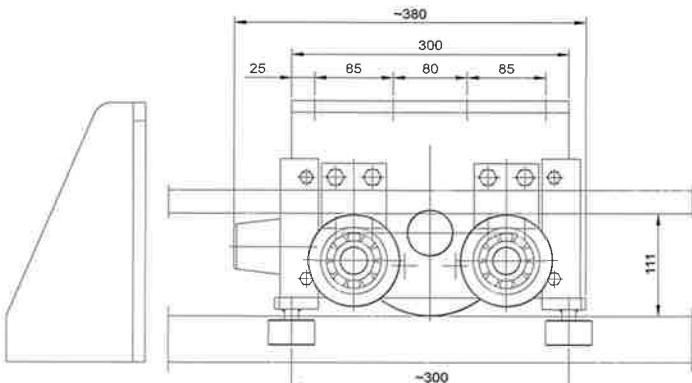


立面細部圖 A ELEVATION DETAIL A

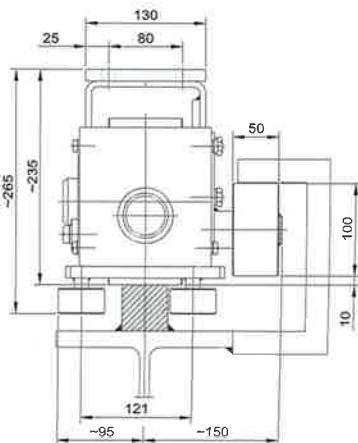
細部圖 A DETAIL A



分解圖 ISOMETRIC



立面細部圖 A ELEVATION DETAIL A



細部圖 E DETAIL E

